Porównanie tłumaczeń Izajasza 19:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tym dniu będzie Izrael jako trzeci wraz z Egiptem i Asyrią błogosławieństwem\* na ziemi,[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) W tym kontekście być może: odbiorcą błogosławieństwa, czyli: błogosławionym. ; wg G: trzecim wśród Asyryjczyków i wśród Egipcjan błogosławionym na ziemi, τρίτος ἐν τοῖς Ἀσσυρίοις καὶ ἐν τοῖς Αἰγυπτίοις εὐλογημένος ἐν τῇ γῇ. [↑](#footnote-ref-2)